

WK-1323

\*\*\*  
**TRISTAR**



NL	Gebruikershandleiding
UK	User manual
FR	Manuel d'utilisation
DE	Bedienungsanleitung
ES	Manual de usuario
IT	Manuale utente
PT	Manual de utilizador
SE	Användarhandbok
PL	Instrukcja obsługi
CZ	Uživatelská příručka
SK	Návod na použitie



<b>NL</b>	<b>Gebruikershandleiding</b>	<b>4</b>
<b>UK</b>	<b>User manual</b>	<b>7</b>
<b>FR</b>	<b>Manuel d'utilisation</b>	<b>10</b>
<b>DE</b>	<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>13</b>
<b>ES</b>	<b>Manual de usuario</b>	<b>16</b>
<b>IT</b>	<b>Manuale utente</b>	<b>19</b>
<b>PT</b>	<b>Manual de utilizador</b>	<b>22</b>
<b>SE</b>	<b>Användarhandbok</b>	<b>26</b>
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>28</b>
<b>CZ</b>	<b>Uživatelská příručka</b>	<b>32</b>
<b>SK</b>	<b>Uživatelská príručka</b>	<b>36</b>

**Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Descrição das peças | Beskrivning av delar | Części opis | Části popis | Popis částí**



**1**

Ontgrendeling deksel  
Lid release button  
Bouton de déblocage du couvercle  
Deckelentriegelungstaste  
Botón de liberación de tapa  
Pulsante rilascio coperchio

Botão ejetável da tampa  
Locköppningsknapp  
Przycisk otwierania pokrywy  
Tlačítko uvolnění víka  
Tlačítko na uvolnenie veka

**2**

Aan/Uit schakelaar  
On/Off switch  
Interrupteur marche/arrêt  
Ein/Aus Schalter  
Interruptor On/Off  
Interruttore di accensione/  
spengimento

Botão Ligar / Desligar  
Strömbrytare  
Włącznik  
Vypínač  
Vypínač

**3**

Uitneembaar filter  
Removable filter  
Filtre amovible  
Abnehmbarer Filter  
Filtro desmontable  
Filtro rimovibile

Filtro amovível  
Borttagbart filter  
Filtr wymienny  
Odnímatelný filtr  
Odnímatelný filter

**4**

Waterniveau aanduiding  
Water gauge  
Jauge du réservoir d'eau  
Wasserfüllstandanzeige  
Regla de nivel de agua  
Indicatore livello acqua  
Medidor da água  
Vattenmätare  
Wskaźnik poziomu wody  
Ukazatel vodní hladiny  
Ukazovatel vodnej hladiny

**5**

Handvat  
Handle  
Poignée  
Griff  
Mango  
Maniglia  
Pega  
Handtag  
Uchwył  
Rukojeť  
Rukoveť

**6**

Controle lamp  
Indicator  
Indicateur  
Kontrollleuchte  
Indicador  
Indicatore  
Indicador  
Indikator  
Lampka kontrolna  
Kontrolka  
Kontrolka

**7**

Basis met snoer opbergmogelijkheid  
Base with cord storage  
Socle avec enroulement du cordon  
Basisstation mit Kabelaufwicklung  
Base con almacenamiento de cable  
Base con raccogli cavo  
Base para guardar o cabo  
Bas med sladdförvaring

Podstawa z miejscem na zwinięty przewód  
Základna s místem pro šňůru  
Základňa s miestom pre šnúru

## Bediening en onderhoud

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.

Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis. Voltage 220V-240V 50Hz.

Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks. Probeer het apparaat wat toch in het water is gevallen nooit vast te pakken maar trek eerst de stekker uit het stopcontact. Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.

### Gebruik

Gebruik de waterkoker uitsluitend voor het aan de kook brengen van water, niet voor andere vloeistoffen en andere ingrediënten.

Kook voor het eerste gebruik eerst een volle kan water om de kan te reinigen. Gooi dit water weg. Om de kan te openen drukt u op de ontgrendeling deksel (nr. 1).

Bij het vullen, de kan altijd van de basis (nr. 7) nemen, zodat er geen gemorst water in de basis kan lopen. Vul de kan altijd met een hoeveelheid water die tussen de minimum- en maximumstrepen ligt. De hoeveelheid water kan worden afgelezen op de waterniveau aanduiding (nr. 4). De maximale vulhoeveelheid is 1,2 liter.

Bij te weinig water zal de kan snel uitschakelen, bij te veel kan het water overkoken.

Schakel de kan in door op de aan-/uitschakelaar (nr. 2) te drukken. Het controlelampje (nr. 6) gaat branden. Zodra het water kookt, springt de aan/uit schakelaar automatisch terug in de uitstand. Als de kan per abuis droog ingeschakeld wordt, schakelt de droogkookbeveiliging het apparaat automatisch uit. Door de kan daarna met koud water te vullen, koelt de droogkookbeveiliging weer af en kunt u de waterkoker op normale wijze gebruiken.

Let op:

- Neem de kan pas van de basis nadat deze automatisch uitgeschakeld is of schakel deze eerst met hand uit.
- De stoom die uit de kan van het apparaat komt is zeer heet, vermijd ieder lichamelijk contact, u kunt zich ernstig verbranden.
- Vul de kan niet verder dan tot het maatstreepje "MAX", anders kan er kokend water uitgestoten worden.
- Gebruik de waterkoker alleen met de bijbehorende basis.
- Rol het snoer volledig uit, laat dit niet om de basis (nr. 7) gerold wanneer u de waterkoker gaat gebruiken.

### Schoonmaken van het apparaat

Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.

De buitenkant van het apparaat kan met een vochtige doek worden afgenomen.

Gebruik nooit schuurmiddelen. De basis dient altijd droog gereinigd te worden.

Dompel de waterkoker en de basis nooit onder in water of andere vloeistof. Indien u het apparaat niet gebruikt of opbergt kunt u de stroomkabel opwinden aan de onderkant van de basis (nr. 7).

### Ontkalken van het apparaat

Het apparaat dient regelmatig ontkalkt te worden. Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat goed afkoelen. Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor huishoudelijke apparaten. Verwijder regelmatig het uitneembare filter (nr. 3) en reinig deze met een ontkalkingsmiddel. Gebruik het middel volgens de aanwijzingen op de verpakking. Spoel na het ontkalken de kan enige malen om met schoon water.

## Belangrijke veiligheidsvoorschriften



- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningsysteem.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING**

## Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
  - 1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
  - 2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  - 3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  - 4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

## Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

## Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

## Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

## EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC

Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

## Operation and maintenance

Remove all packaging of the device.

Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.

Rated voltage : AC220-240V 50Hz.

Do not use the device near a sink filled with water. If the device has fallen into the water first pull the plug from the outlet. Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

### Use

The kettle should be used exclusively for boiling water; never use it with other liquids or ingredients. Before the first use boil a full kettle of water to clean the kettle and discard this water. You can open the lid by pressing the lid release button (No. 1).

Always remove the kettle from the base (No. 7) when filling it, this to avoid water dripping into the base. Always fill the kettle between the minimum and maximum level markers, see the water gauge (No. 4). The maximum filling is 1,2 liters. If insufficient water is used, the kettle will switch off, with too much water it may boil over.

Switch the device on by pressing at the on/off switch (No. 2).

The indicator lamp (No. 6) will be illuminated. Once the water has boiled, the on/off switch returns automatically to the off position.

If the appliance is accidentally switched on when empty, the boil-dry protection will automatically switch it off. Adding cool water will cool the boil-dry protection mechanism which enables you to use the kettle as normal.

Note:

- Do not pickup the kettle from its base until it has switched off automatically or you have switched it off yourself first.
- The steam from the device is very hot, avoid any contact, you may seriously burn yourself.
- Do not fill the pot higher than the MAX level indicator or boiling water may spray out.
- The kettle may only be used with the accompanying base.
- The cord should be completely unrolled and not left rolled around the base when the appliance is on.

### Cleaning

Remove the plug from the outlet and allow the unit to cool down completely before cleaning.

The outside of the kettle can be wiped down with a damp cloth. Never use metal polish.

The base should always be cleaned without water.

Never immerse the kettle and base in water or any other liquids. When the device is not in use or for storage, the power cord may be wound under the bottom of the base (No. 7).

### Descaling

The device should be regularly decalcified. Remove the plug from the outlet and allow the unit to cool down completely.

Use a descaling product which is suitable for household appliances. Follow the instructions on the packaging. Rinse the kettle several times with clean water after descaling. Remove the filter (No. 3) regularly and clean it with a descaling product.

## IMPORTANT SAFEGUARDS



- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE



## Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

## Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

## Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

## Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

## EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

## Utilisation et entretien

Retirez tous les emballages de l'appareil.

Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile.

Tension nominale : 220-240V CA 50Hz.

N'utilisez pas cet appareil à côté d'un évier rempli d'eau. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche du secteur. Posez l'appareil sur une surface plate et stable et veillez à ce qu'un espace d'au moins 10 cm environnant l'appareil soit vide. Cet appareil n'est pas destiné à une installation intégrée ou extérieure. Cet appareil convient à l'utilisation au camping dans des endroits sûrs et secs.

### Utilisation

La bouilloire ne doit uniquement servir qu'à faire bouillir de l'eau, ne l'utilisez jamais avec d'autres liquides ou ingrédients. Avant la première utilisation de la bouilloire, remplissez-la entièrement d'eau et faites-la bouillir pour la nettoyer puis jetez l'eau. Vous pouvez ouvrir le couvercle en appuyant sur le bouton de déblocage du couvercle (n° 1). Pour remplir la bouilloire, retirez-la toujours du socle (n° 7) pour éviter que des gouttes n'y tombent. Remplissez toujours la bouilloire entre le niveau minimum et maximum, repérez le niveau de l'eau grâce à la jauge (n° 4). Le volume maximum est 1,2 litre. Si vous n'utilisez pas assez d'eau, la bouilloire s'éteindra, elle débordera s'il y en a trop.

Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (n° 2).

Le voyant lumineux (n° 6) s'allumera. Une fois que l'eau bout, l'interrupteur marche/arrêt reviendra automatiquement en position OFF.

Si l'appareil est allumé accidentellement lorsqu'il est vide, le dispositif de sécurité l'éteindra automatiquement. En ajoutant de l'eau froide, le dispositif de sécurité refroidira et vous permettra d'utiliser normalement la bouilloire.

Remarque :

- Ne retirez pas la bouilloire de son socle avant que l'appareil ne se soit éteint automatiquement ou que vous l'ayez éteint vous-même.
- La vapeur se dégageant de l'appareil est très chaude, évitez en tout contact pour ne pas vous brûler gravement.
- Ne remplissez pas la bouilloire au-delà de l'indicateur du niveau MAX car de l'eau bouillante pourrait gicler.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle fourni.
- Le cordon doit être complètement déroulé, et ne doit pas rester enroulé autour du socle quand l'appareil est allumé.

### Nettoyage

Débranchez la fiche de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer. L'extérieur de la bouilloire peut être essuyé avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produit d'entretien pour métal. Le socle doit toujours être nettoyé sans eau. N'immergez jamais la bouilloire et le socle dans l'eau ou dans d'autres liquides. Quand l'appareil n'est pas utilisé ou quand il est rangé, le cordon d'alimentation peut être enroulé sous le socle (n° 7).

### Détartrage

L'appareil doit être régulièrement détartré. Débranchez la fiche de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir complètement.

Utilisez un produit détartrant adapté au nettoyage des appareils électroménagers. Suivez les instructions figurant sur l'emballage. Rincez plusieurs fois la bouilloire à l'eau claire après le détartrage. Retirez le filtre (n° 3) régulièrement et nettoyez-le avec un produit détartrant.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



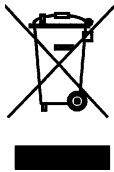
- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour ne pas risquer un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces. N'utilisez pas l'appareil si son cordon et sa prise sont endommagés ou s'il présente des dysfonctionnements, ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des dommages corporels et rendre la garantie caduque.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, sur ou à proximité de sources de chaleur
- Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un rebord, ne touchez pas ses surfaces chaudes et ne posez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de décor de fenêtre, etc.
- Cet appareil est destiné à une utilisation familiale uniquement et pour son utilisation prévue.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'appareil doit être surveillé, il ne doit pas être laissé sur ON ou chaud sans qu'un adulte ne le surveille.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou avec un système
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou avec un système de télécommande.
- Remarque : Pour éviter de réenclencher par accident la protection thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe comme un minuteur et il ne doit pas être connecté sur un circuit. Il faut allumer et éteindre l'appareil manuellement.
- Si le cordon ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par un réparateur agréé, pour éviter tout danger. Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- L'utilisation d'une rallonge ou d'un dispositif similaire n'est pas permise.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE

## Garantie

- Cet appareil fourni par notre Société est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Pendant la durée de la garantie, tout défaut matériel et tout défaut de fabrication de l'appareil ou de ses accessoires seront réparés ou remplacés sans frais à notre discrétion. Les services de cette garantie n'entraînent pas une extension de garantie et ne saurait donner lieu à une nouvelle garantie !
- Le bon de garantie est fourni par la preuve d'achat. Sans la preuve d'achat, aucun remplacement et aucune réparation ne seront effectués gratuitement.
- Si vous souhaitez faire une réclamation sous garantie, veuillez retourner à votre distributeur toute la machine dans l'emballage d'origine, accompagnée du reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un distributeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.

## Directives pour la protection de l'environnement



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être éliminé dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

## Emballage

L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

## Produit

Cet appareil comprend un marquage selon la directive européenne 2002/96/EC relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). En assurant le bon traitement de vos déchets, vous aidez à protéger l'environnement et la santé.

## Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux objectifs de sécurité de la Directive 2006/95/EC sur les « appareils basse tension », aux exigences de sécurité de la Directive 2004/108/EC « Compatibilité électromagnétique » et aux exigences de la Directive 93/68/EEC.

## Inbetriebnahme und Pflege

Entfernen Sie die gesamte Verpackung vom Gerät.

Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt.

Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz.

Das Gerät nicht neben einem mit Wasser gefüllten Spülbecken verwenden. Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, zuerst Netzstecker ziehen. Das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen und einen Mindestabstand von 10 cm um das Gerät einhalten. Dieses Gerät ist für die Installation in einem Schrank oder für die Anwendung im Freien nicht geeignet.

## Anwendung

Der Wasserkocher sollte ausschließlich zum Wasserkochen benutzt werden; niemals andere Flüssigkeiten oder Zutaten einfüllen. Vor Erstinbetriebnahme den Wasserkocher zum Reinigen mit Wasser füllen und zum Kochen bringen und das Wasser wegschütten. Der Deckel kann durch Drücken der Deckelentriegelungstaste (Nr. 1) geöffnet werden.

Beim Auffüllen den Wasserkocher immer von der Basisstation (Nr. 7) abnehmen, um das Tropfen von Wasser in die Basisstation zu verhindern. Den Wasserkocher immer zwischen der minimalen und maximalen Füllstandmarkierung füllen, siehe Wasserfüllstandanzeige (Nr. 4). Der maximale Füllstand beträgt 1,2 Liter. Wenn zu wenig Wasser verwendet wird, schaltet der Wasserkocher ab, mit zu viel Wasser kann er überkochen.

Das Gerät durch Drücken des Ein/Aus Schalters (Nr. 2) einschalten.

Die Kontrollleuchte (Nr. 6) leuchtet. Sobald das Wasser kocht, schaltet der Ein/Aus Schalter automatisch wieder auf Aus.

Wenn versehentlich das leere Gerät eingeschaltet wird, wird es durch den Trockengehschutz automatisch abgeschaltet. Das Einfüllen von kaltem Wasser kühlt den Trockengehschutzmechanismus ab und der Wasserkocher kann wieder normal verwendet werden.

Hinweis:

- Den Wasserkocher nicht von der Basisstation abnehmen, bevor er automatisch oder manuell abgeschaltet wurde.
- Der aus dem Gerät austretende Dampf ist sehr heiß, jeglichen Kontakt vermeiden, Sie könnten sich ernsthaft verbrennen.
- Den Wasserkocher nicht über die MAX Füllstandanzeige füllen, sonst kann kochendes Wasser herausspritzen.
- Der Wasserkocher darf nur mit der zugehörigen Basisstation verwendet werden.
- Das Kabel sollte vollständig abgewickelt und nicht um die Basisstation gewickelt bleiben, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

## Reinigung

Netzstecker ziehen und das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen lassen.

Die Außenseite des Wasserkochers kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Niemals Metallpolitur verwenden.

Die Basisstation sollte immer ohne Wasser gereinigt werden.

Den Wasserkocher und die Basisstation niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Bei Nichtbenutzung oder zum Aufbewahren kann das Netzkabel unter der Basisstation (Nr. 7) aufgewickelt werden.

## Entkalken

Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden. Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.

Ein für Haushaltsgeräte geeignetes Entkalkungsmittel benutzen. Die Anleitung auf der Packung befolgen. Nach dem Entkalken den Wasserkocher mehrere Male mit sauberem Wasser ausspülen. Den Filter (Nr. 3) regelmäßig entfernen und mit einem Entkalkungsmittel reinigen.

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



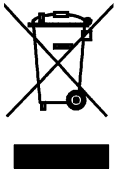
- Lesen Sie sich bitte alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme durch.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor elektrischem Schlag tauchen Sie weder Kabel, Stecker noch das Gerät selbst in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen und vor der Reinigung. Lassen Sie das Kochgerät abkühlen, bevor Sie Teile an- oder abbauen. Benutzen Sie Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder –stecker, nach einer Funktionsstörung oder wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung zusätzlicher, nicht vom Gerätehersteller empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen und Löschung aller Garantieansprüche führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe/auf Heizquellen.
- Vermeiden Sie, dass das Kabel über die Tischkante oder der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt oder in Kontakt mit heißen Teilen kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen, Gardinen usw.
- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät ist immer zu beaufsichtigen und sollte niemals eingeschaltet oder vor der Abkühlung ohne entsprechende Aufsicht eines Erwachsenen bleiben.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen geeignet, außer sie werden beaufsichtigt oder durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch mit einer externen Schaltuhr oder einem Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Hinweis: Um die Gefahr einer unbeabsichtigten Rückstellung des Wärmeschutzes zu vermeiden, sollte das Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, z. B. eine Schaltuhr betrieben werden oder mit einem Stromkreis verbunden werden, der das Gerät regelmäßig einschaltet.
- Zur Gefahrenvermeidung muss ein beschädigtes/r Kabel oder Stecker von einem autorisierten Fachmann ersetzt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Die Verwendung einer Verlängerungsschnur oder ähnlicher Teile ist nicht gestattet.

**BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF**

## Garantie

- Die Gerätegarantie, die von unserem Unternehmen gewährt wird, beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum (Quittung).
- Alle Defekte des Geräts oder seines Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern werden durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Geräts beseitigt. Die Garantieleistungen sehen weder eine Garantieverlängerung noch ein Recht auf Neuausstellung der Garantie vor!
- Der Garantienachweis wird durch den Kaufbeleg zur Verfügung gestellt. Ohne Kaufbeleg wird keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch durchgeführt.
- Falls Sie einen Garantieanspruch geltend machen möchten, bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte unsere Hotline. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
- Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.

## Umweltschutzrichtlinien



Dieses Gerät gehört nach Ablauf seiner Gebrauchsdauer nicht in den Hausmüll, sondern muss an einem Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Haushaltsgeräte abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und Verpackung soll Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Punkt lenken. Das Material, das für dieses Gerät verwendet wurde, ist recycelbar. Durch das Recycling gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie bei Ihren Kommunalbehörden nach Informationen zur Rücknahme nach.

## Verpackung

Die Verpackung ist zu 100 % recycelbar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

## Produkt

Dieses Gerät ist mit einem Kennzeichen gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgestattet. Durch die Sicherstellung, dass das Produkt korrekt als Abfall entsorgt wird, helfen Sie, die negativen Auswirkungen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren.

## EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde gemäß der Sicherheitsziele der EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, der Sicherheitsanforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG „Elektromagnetischer Kompatibilität“ und der Erfordernisse der Richtlinie 93/68/EWG entwickelt, hergestellt und vertrieben.

## Operation and maintenance

Retire todo el material de embalaje del aparato.

Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar.

Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz.

No utilice el dispositivo cerca de un fregadero llenó de agua. Si el dispositivo se ha caído en el agua, primero desenchúfelo. Coloque el dispositivo en una superficie plana y asegure un mínimo de 10 cm. de espacio vacío alrededor del dispositivo. Este dispositivo no es adecuado para la instalación en un mueble ni para uso en exteriores. Este dispositivo es adecuado para el uso en acampadas en lugares seguros y secos.

### Utilización

El hervidor debe utilizarse exclusivamente para hervir agua; nunca lo utilice con otros líquidos ni ingredientes. Antes del primer uso hierva un hervidor lleno de agua para limpiar el hervidor y deseche esa agua. Puede abrir la tapa apretando el botón de liberación de tapa (No. 1).

Quite siempre el hervidor de la base (No. 7) al llenarlo, esto evitará que el agua gotee en la base. Llene siempre el hervidor entre las marcas de nivel mínimo y máximo, observe la regla de nivel de agua (No. 4). El llenado máximo es de 1,2 litros. Si se utiliza agua insuficiente, el hervidor se apagará, con demasiada agua puede salirse al hervir.

Encienda el dispositivo apretando el interruptor on/off (No. 2).

La lámpara indicadora (No. 6) se iluminará. Una vez que el agua haya hervido, el interruptor on/off vuelve automáticamente a la posición off.

Si el aparato se enciende accidentalmente cuando está vacío, la protección de hervido en seco lo apagará automáticamente. Agregar agua fresca enfriará el mecanismo de protección de hervido en seco, lo que le permitirá utilizar el hervidor normalmente.

Nota:

- No coja el hervidor por la base hasta que se haya apagado automáticamente o hasta que usted mismo lo haya apagado.
- El vapor del dispositivo está muy caliente, evite cualquier contacto, podría quemarse gravemente.
- No llene el hervidor por encima del indicador de nivel MAX o el agua hirviendo puede salirse fuera.
- El hervidor sólo puede utilizarse con la base adjunta.
- El cable debe desenrollarse completamente y no dejarse enrollado alrededor de la base cuando el aparato está encendido.

### Limpieza

Desenchufe la unidad y permita que se enfríe completamente antes de limpiarlo.

El exterior del hervidor puede limpiarse con un trapo húmedo. Nunca utilice abrillantador de metales.

La base siempre debe limpiarse sin agua.

Nunca sumerja el hervidor y la base en agua o cualquier otro líquido. Cuando el dispositivo no está en uso o está almacenado, el cable de alimentación puede enrollarse debajo de la base (No. 7).

### Desincrustado

El dispositivo debería descalcificarse regularmente. Desenchufe la unidad y permita que se enfríe completamente.

Utilice un producto desincrustante que sea adecuado para aparatos del hogar. Siga las instrucciones del envase. Aclare el hervidor varias veces con agua limpia después de desincrustar. Quite el filtro (No. 3) regularmente y límpielo con un producto desincrustante.



## PRECAUCIONES IMPORTANTES



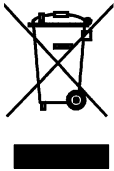
- Lea las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la red cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que el aparato de enfríe antes de montar o desmontar cualquiera de sus piezas. No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones e invalidar la garantía que pueda tener.
- No lo utilice en el exterior, ni cerca o sobre fuentes de calor directo.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del banco de cocina, ni que entre en contacto con las partes calientes y no permita que el aparato se coloque debajo o cerca de cortinas, cubiertas de ventanas, etc.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, por tanto, no lo deje nunca desatendido por un adulto mientras esté encendido o caliente.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato no se ha diseñado para el uso con temporizadores externos ni sistemas de control remoto.
- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el objeto mismo.
- La sustitución de cables y enchufes dañados se debe realizar por un técnico autorizado para evitar peligros. No repare el aparato usted mismo.
- No está permitido utilizar un cable alargador ni similar.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

## Garantía

- El aparato proporcionado por nuestra Compañía está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra (recibo).
- Durante el periodo de garantía, cualquier avería del aparato o de sus accesorios debida a defectos de los materiales o la fabricación se solucionará gratuitamente mediante una reparación o, a nuestra discreción, su sustitución. Los servicios de la garantía no incluyen una extensión de la duración de la misma ni dan derecho a extender una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona con la prueba de compra. Sin esta, no se llevarán a cabo reparaciones ni cambios gratuitos.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina completa en su embalaje original al vendedor, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la máquina entera. En tales casos póngase en contacto con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.

## Normas de protección del medioambiente



Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su vida útil, sino que se debe depositar en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

## Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

## Producto

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Al asegurar que el producto se procesa correctamente cuando se desecha, ayudará a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

## Declaración de conformidad CE

Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

## Funzionamento e manutenzione

Rimuovere tutto l'imballaggio dell'apparecchio.

Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica.

Tensione nominale: AC220-240V 50Hz.

Non usare l'apparecchio in prossimità di lavandini pieni d'acqua. Se l'apparecchio cade in acqua prima staccare la presa dalla corrente. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.

### Uso

Il bollitore deve essere usato esclusivamente per la bollitura dell'acqua; non usarlo per altri liquidi o ingredienti. Prima del primo utilizzo far bollire un bollitore pieno di acqua per pulirlo e poi gettare l'acqua. È possibile aprire il coperchio premendo il pulsante di rilascio (1). Rimuovere sempre il bollitore dalla base (7) quando lo si riempie, ciò evita il gocciolamento sulla base. Riempire sempre il bollitore tra gli indicatori di livello minimo e massimo, si veda l'indicatore di livello (4). Il riempimento massimo è di 1,2 l. Se l'acqua usata non è sufficiente, il bollitore si spegne, con troppa acqua essa può uscire fuori.

Accendere l'apparecchio mediante l'interruttore on/off (2).

La spia (6) si illumina. Una volta che l'acqua è bollita, l'interruttore on/off torna automaticamente in posizione off.

Se l'apparecchio si accende accidentalmente quando è vuoto, la protezione lo spegnerà automaticamente. Aggiungendo acqua fredda si raffredda e il meccanismo di protezione permetterà nuovamente l'uso normale del bollitore.

Nota:

- Non alzare il bollitore dalla base finché non si spegne automaticamente o finché non lo spegni.
- Il vapore che esce dall'apparecchio è molto caldo, non toccarlo onde evitare ustioni gravi.
- Non riempire il bollitore oltre l'indicatore di livello MAX o l'acqua in bollitura potrebbe uscire.
- Il bollitore può essere usato solo con la base fornita.
- Il cavo deve essere completamente srotolato e non arrotolato intorno alla base quando l'apparecchio è acceso.

### Pulizia

Prima di pulire scollegare la spina dalla presa e far raffreddare completamente le piastre.

Pulire la parte esterna del bollitore con un panno umido. Non usare lucidanti.

La base deve essere sempre pulita senza acqua.

Non immergere mai il bollitore e la base in acqua o altro liquido. Quando l'apparecchio non è in uso o è conservato, il cavo può essere avvolto sotto la base (7).

### Disincrostare

L'apparecchio deve essere regolarmente decalcificato. Prima di pulire scollegare la spina dalla presa e far raffreddare completamente le piastre.

Usare un prodotto disincrostante per uso domestico. Seguire le istruzioni sulla confezione.

Sciacquare il bollitore diverse volte dopo la disincrostazione. Rimuovere il filtro (3) regolarmente e sciacquare con un prodotto disincrostante.

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA



- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare maniglie o pomelli.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere cavo, spina o l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Scollegare dalla presa se non in uso e prima di pulire. Far raffreddare l'apparecchio prima di posizionare o rimuovere parti. Non usare l'apparecchio con il cavo o la presa danneggiata o dopo aver riscontrato malfunzionamento o il danneggiamento in qualsiasi modo del dispositivo.
- L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio può causare infortuni e invalidare la garanzia.
- Non usare all'aperto o in prossimità di fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo sui bordi del tavolo o sportelli, o toccare superfici calde o venire in contatto con parti calde o permettere al prodotto di essere posto sotto o in prossimità di tende, rivestimenti di finestre ecc.
- Questo apparecchio è solo per uso domestico e solo per gli scopi previsti.
- L'apparecchio deve essere posto su una superficie stabile e piana.
- Questo dispositivo deve essere controllato e non deve mai essere lasciato acceso o si riscalda senza la supervisione di adulti.
- Questo dispositivo non è inteso per essere usato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non siano soggette a supervisione o istruzione in merito all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso con un timer esterno o un telecomando.
- Nota: Per evitare danni dall'attivazione accidentale della protezione termica, l'apparecchio non può essere alimentato attraverso un interruttore esterno, come un timer, o collegato a un circuito e acceso regolarmente dal soggetto.
- Cavo o presa danneggiata devono essere sostituiti da tecnico autorizzato per evitare pericoli. Non riparare l'apparecchio da sé.
- Non è consentito l'uso di prolunga o simili.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURA CONSULTAZIONE

## Garanzia

- L'apparecchio fornito dalla nostra società è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
- Durante il periodo di garanzia eventuali guasti all'apparecchio o suoi accessori per difetti materiali o di produzione saranno eliminati gratuitamente mediante riparazione o sostituzione a nostra discrezione. I servizi garantiti non prevedono un'estensione della garanzia né danno il diritto di una nuova garanzia!
- Prova della garanzia è fornita dalla prova di acquisto. Senza la prova di acquisto non può essere effettuata alcuna sostituzione o riparazione gratuita.
- Se si richiede un intervento coperto da garanzia è necessario restituire l'apparecchio nella confezione originale al rivenditore insieme alla ricevuta di acquisto.
- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi contattare il nostro servizio assistenza. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.

## Linee guida per la protezione ambientale



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

## Confezione

La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

## Prodotto

Questo apparecchio è dotato di marchio in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE, sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Assicurarsi che il prodotto sia smaltito correttamente, ciò aiuta a evitare conseguenze avverse per l'ambiente e la salute umana.

## Dichiarazione CE di conformità

Questo apparecchio è progettato, realizzato e marchiato in conformità ai requisiti di sicurezza della Direttiva per la bassa tensione "No 2006/95/CE, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/CE "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/CEE.

## Funcionamento e manutenção

Retire todas as embalagens da caixa do aparelho.

Verifique se a tensão do aparelho corresponde à tensão principal de sua casa.

Tensão nominal: CA 220-240 V 50 Hz.

Não utilize o aparelho na casa de banho ou perto de uma banheira com água. Se o aparelho caiu à água, retire a ficha da tomada em primeiro lugar. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e assegure-se de que deixa um espaço livre, no mínimo, de 10 cm à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.

## Utilização

A chaleira deve ser utilizada exclusivamente para ferver água. Nunca a utilize com outros líquidos ou ingredientes. Antes de ferver pela primeira vez, utilize a chaleira cheia de água colocando-a a ferver para a lavar e depois deite fora a água. Pode abrir a tampa pressionando o botão ejectável da tampa (Nº 1).

Retire sempre a chaleira da base (Nº 7) quando a encher. Isto evita que a água escorra para a base. Encha sempre a chaleira entre os indicadores dos níveis mínimo e máximo. Veja o medidor da água (Nº 4). O enchimento máximo é de 1,2 litros. Se a água utilizada é insuficiente, a chaleira desligar-se-á e com demasiada água, pode levantar fervura.

Ligue o aparelho pressionando o botão Ligar / Desligar (Nº 2).

O indicador luminoso (Nº 6) acender-se-á. Assim que a água tiver fervido, o botão Ligar / Desligar volta automaticamente para posição Off (Desligar).

Se o aparelho for ligado acidentalmente quando estiver sem água, a protecção de fervura/aquecimento desligar-se-á automaticamente. Ao acrescentar água fria, arrefecerá o mecanismo de protecção de fervura/aquecimento, o que lhe permite utilizar a chaleira normalmente.

Nota:

- Não segure a chaleira pela sua base até se ter desligado automaticamente ou até a ter desligado por si mesmo.
- O vapor libertado pelo aparelho é muito quente. Evite qualquer contacto, pois pode queimar-se gravemente.
- Não encha a chaleira mais que o indicador do nível máximo, pois a água a ferver pode salpicar.
- A chaleira só pode ser utilizada com a base que a acompanha.
- O cabo deve ser completamente enrolado e não ser deixado enrolado à volta da base quando o aparelho estiver ligado.

## Limpeza

Retire a ficha da tomada de parede e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o limpar. O exterior da chaleira pode ser limpo com um pano húmido. Nunca utilize produtos de polimento para metais. A base deve ser sempre lavada com água.

Nunca mergulhe a chaleira e a base na água ou noutro líquido qualquer. Quando o aparelho não estiver a ser utilizado ou arrumado, o cabo de alimentação pode ser enrolado na base (Nº 7).

### **Eliminação do calcário**

Deve eliminar o calcário regularmente deste aparelho. Retire a ficha da tomada de parede e deixe a unidade arrefecer completamente.

Utilize um produto de eliminação do calcário que se adapte para electrodomésticos. Siga as instruções na embalagem. Lave a chaleira várias vezes com água limpa após ter eliminado o calcário. Retire o filtro (Nº 3) com regularidade e lave-o com um produto de eliminação do calcário.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho na água ou noutro líquido qualquer.
- Retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de o limpar. Deixe que o aparelho arrefeça antes de montar ou desmontar peças. Não coloque em funcionamento aparelhos com cabo ou ficha danificado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano.
- A utilização de peças acessórias não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, sobre ou perto de fontes de calor.
- Não deixe o cabo a cair da esquina de uma mesa ou de um balcão, toque em superfícies ou peças quentes ou deixe o produto debaixo ou perto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para utilização doméstica e só para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada.
- Este aparelho é um aparelho que requer a presença de alguém e, como tal, nunca deve ser deixado LIGADO ou enquanto estiver quente sem a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas motoras ou mentais reduzidas, falta de experiência e conhecimento, salvo se supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado com um cronómetro externo ou por sistema de controlo remoto.
- Nota: Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a protecção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ou for ligado regularmente por uma pessoa.
- Um cabo ou uma ficha danificado deve ser reparado por um técnico autorizado para evitar algum acidente. Não repare o aparelho por si próprio.
- Não é permitida a utilização de uma extensão ou de outro meio semelhante.

## GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA



## Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses com início a partir da data da sua compra (recibo).
- Ao longo da duração da garantia qualquer falha do aparelho ou dos seus acessórios desde defeitos de material ou fabrico será reparada sem qualquer encargo pelo serviço de reparação ou, à nossa custa, pela sua substituição. A garantia não confere nenhuma extensão da duração da garantia, nem dá o direito a uma nova garantia!
- O recibo da compra serve como comprovativo da garantia. Sem o comprovativo da garantia, não será realizada nenhuma reparação ou substituição sem encargo.
- Se deseja apresentar uma reclamação com base na garantia, entregue o aparelho na sua totalidade na embalagem de origem ao seu vendedor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo do aparelho na totalidade. Nesses casos, contacte a nossa linha directa. O vidro partido ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitos a encargo.
- Os defeitos em consumíveis ou peças sujeitos a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição dessas peças não estão cobertos pela garantia e devem ser pagos!
- A garantia perde a validade no caso de modificação não autorizada no aparelho.
- Findo o prazo da garantia, a reparação pode ser levada a cabo pelo fabricante competente ou pelo serviço de reparação contra o pagamento dos custos daí decorrentes.

## Orientações para a protecção do meio ambiente



Este aparelho não deve ser depositado em pontos de recolha de lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve, sim, ser depositado num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

## Embalagem

A embalagem é 100% reciclável. Deposite-a em separado.

## Produto

Este aparelho vem fornecido com uma marca em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC.

sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao assegurar que o produto é tratado correctamente como resíduo, está a ajudar a prevenir consequências adversas para o meio ambiente e a saúde humana.

## Declaração de conformidade EC

Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

## Drift och underhåll

Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.

Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning.

Märkspänning: AC220-240V 50Hz.

Använd inte apparaten nära en ho med vatten. Om apparaten faller i vattnet så dra ur kontakten innan du ta upp den. Placera apparaten på en slät och stabil yta och se till att det finns 10 cm tomt utrymme runt om apparaten. Den här apparaten är inte lämplig att bygga in i skåp eller för användning utomhus.

## Användning

Kannen ska uteslutande användas för att koka vatten; använd aldrig andra vätskor eller ingredienser. Koka upp en kanna full med vatten innan första användningen och håll bort vattnet. Du kan öppna locket genom att trycka på öppningsknappen (nr. 1).

Ta alltid bort kannan från basen (nr. 7) när du fyller den med vatten för att undvika att det droppar vatten på basen. Fyll alltid kannan mellan minimi- och maxmärket. Se vattenmätaren (nr. 4). Maxmängden är 1,2 liter. Om inte tillräckligt mycket vatten används så kommer apparaten stängas av och för mycket vatten kan koka över.

Stäng av apparaten genom att trycka på strömbrytaren (nr. 2).

Indikatorlampan (nr. 6) tänds. När vattnet har kokat upp stängs strömbrytaren automatiskt av.

Om apparaten av misstag sätts på utan vatten så kommer torrkokningsskyddet automatiskt stänga av den. Håller du i kallt vatten så kommer torrkokningsskyddet att svalna och du kommer kunna använda kannan som vanligt.

### OBS:

- Lyft inte kannan från basen innan den har stängts av automatiskt eller manuellt av dig.
- Ångan från apparaten är mycket het. Undvik kontakt med den så att du inte bränner dig.
- Fyll inte kannan över maxmärket eftersom det då kan skvätta ut hett vatten.
- Kannan får endast användas med den tillhörande basen.
- Sladden ska vara helt upprullad och inte vara kvar runt basen när apparaten används.

## Rengöring

Dra ur kontakten och låt apparaten svalna helt innan rengöring.

Utsidan på kannan kan torkas av med en fuktig trasa. Använd aldrig metallputs.

Basen ska alltid rengöras utan vatten.

Sänk aldrig ner kannan eller basen i vatten eller annan vätska. När apparaten är undanställd eller inte används kan sladden förvaras under basen (nr. 7).

## Avkalkning

Apparaten ska avkalkas regelbundet. Dra ur kontakten och låt apparaten svalna helt.

Använd en avkalkningsprodukt som är lämplig för hushållsapparater. Följ instruktionerna på förpackningen. Skölj kannan flera gånger med rent vatten efter avkalkningen. Ta regelbundet bort filtret (nr. 3) och rengör det med en avkalkningsprodukt.

## VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR



- Läs alla anvisningar innan användning.
- Rör inte de varma ytorna. Använd handtagen.
- För att inte råka ut för elstötar ska du inte sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ut kontakten ur eluttaget när apparaten inte används och innan den rengörs. Låt apparaten svalna innan du sätter dit eller tar bort delar. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten har skadats eller om apparaten har slutat fungera eller har skadats på något sätt.
- Användning av extra utrustning som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och ogiltigförklara eventuella garantier som du kan ha.
- Använd inte apparaten utomhus eller på eller i närheten av direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänga över kanten på bord eller diskar eller komma i kontakt med varma ytor eller varma delar och låt inte apparaten stå under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsanvändning och endast till för det syfte den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Denna apparat behöver alltid tillsyn medan den är på och ska aldrig lämnas utan vuxen övervakning i påslaget läge eller medan den är varm.
- Denna apparat är ej avsedd att hanteras av personer (inkl. barn) med förminskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte får tillsyn eller anvisningar för användandet av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Ha kontroll på barnen så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är ej avsedd att användas med extern timer eller med fjärrkontroll.
- Obs: För att undvika risker med ofrivillig återställning av värmeskyddet får inte apparaten drivas med ström från en extern kopplingsanordning, som t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som sätts på regelbundet av användaren.
- En skadad sladd eller kontakt måste bytas ut av en auktoriserad tekniker för att undvika risker. Reparerer inte apparaten på egen hand.
- Det är ej tillåtet att använda förlängningsladdar eller liknande.

## SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK

## Garanti

- Apparaten som vår firma levererat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- Under garantitiden kommer alla fel som beror på material- eller tillverkningsfel att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller, beroende på vår bedömning, genom byte. Garantitjänsten medför inte en förlängning av garantitiden och ger inte heller rätt till en ny garanti.
- Garantibeviset utgörs av bevis för köpet. Utan bevis för köpet kommer inga byten eller reparationer att utföras utan kostnad.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Ta kontakt med vår "hotline" vid sådana fall. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.
- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationservice mot påföljande betalning.

## Riktlinjer för skyddande av miljön



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialet som använts i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna om information angående återvinningsstationer.

## Förpackningen

Förpackningen består av 100% återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

## Produkten

Denna apparat är försedd med märkning enligt EU-direktivet 2002/96/EC om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt.

## EU-deklaration om överensstämmelse

Denna apparat är konstruerad, tillverkad och marknadsförd enligt säkerhetsmålen i lågspänningsdirektivet 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven i direktivet 93/68/EEC.

## Obsługa i konserwacja

Usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania.

Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika.

Napięcie znamionowe : AC220-240V 50Hz.

Nie używać w pobliżu zlewu wypełnionego wodą. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Urządzenie umieścić na płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół niego. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce, ani do użytku na zewnątrz. Urządzenie można stosować na kempingu, w bezpiecznym i suchym miejscu.

### Użytkowanie

Czajnika należy używać wyłącznie do gotowania wody; nie gotować w nim innych płynów ani produktów. Przed pierwszym użyciem należy zagotować pełen czajnik wody, aby go oczyścić. Pokrywę czajnika otwiera się przyciskiem (nr 1).

Podczas nalewania wody, czajnik powinien być zdjęty z podstawy (nr 7). Zapobiega to dostaniu się wody do podstawy. Poziom wody powinien mieścić się pomiędzy oznaczeniem 'minimum' i 'maksimum' – patrz: wskaźnik poziomu wody (nr 4). Ilość maksymalna to 1,2 litra. Jeśli ilość wody jest niewystarczająca, czajnik wyłączy się. Jeśli wody jest za dużo, może wykipieć.

Włączyć czajnik za pomocą włącznika (nr 2).

Zapali się lampka kontrolna (nr 6). Po zagotowaniu wody, włącznik automatycznie powróci do pozycji „off”.

Jeśli urządzenie zostanie przez przypadek włączone bez wody, uruchomi się funkcja ochronna i wyłączy urządzenie. Wlać zimnej wody do czajnika, aby schłodzić mechanizm ochronny. Można już korzystać z czajnika.

Uwaga:

- Nie podnosić czajnika z podstawy zanim wyłączy się automatycznie lub zostanie wyłączony przez użytkownika.
- Para unosząca się z urządzenia jest bardzo gorąca. Należy unikać z nią kontaktu, aby się nie poparzyć.
- Nie nalewać więcej wody niż do poziomu oznaczonego 'MAX'. W przeciwnym razie woda wykipi.
- Czajnika można używać wyłącznie z załączoną podstawą.
- Przewód zasilający powinien być całkowicie rozwinięty - nie powinien być owinięty wokół podstawy, gdy czajnik jest włączony.

### Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać na ostygnięcie czajnika.

Zewnętrzna część czajnika czyścić wilgotną szmatką. Nie używać środków do polerowania metalu.

Podstawę należy czyścić na sucho.

Nie zanurzać czajnika ani podstawy w wodzie lub innej cieczy. Jeśli czajnik nie jest używany (jest przechowywany), przewód zasilający można zwinąć pod podstawą (nr 7).

### Odkamienianie

Urządzenie należy regularnie odkamieniać. Wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać na ostygnięcie czajnika.

Użyć środka do usuwania kamienia, odpowiedniego do urządzeń domowych. Postępować zgodnie z instrukcjami na opakowaniu. Po usunięciu kamienia należy kilkakrotnie wypłukać czajnik. Regularnie wyjmować filtr (nr 3) i czyścić go z użyciem odkamieniacza.

## WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Przed przystąpieniem do użytkowania przeczytać całą instrukcję.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwyty i rączek.
- Zabezpieczać się przed porażeniem elektrycznym.
- Wyjąć kabel z gniazdka wyjściowego, gdy urządzenie już nie jest użytkowane oraz przed czyszczeniem. Gorące urządzenie pozostawić do ostygnięcia przed założeniem czy wyjęciem z niego części. W żadnym wypadku nie użytkować urządzenia z uszkodzonym kablem czy wtyczką lub jeśli urządzenie jest niesprawne czy uszkodzone w inny sposób.
- Stosowanie dodatkowych akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować uszkodzenia ciała i unieważnić uprawnienia gwarancyjne użytkownika.
- Urządzenia nie użytkować na wolnym powietrzu, ani w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nie pozwalać, aby kabel zasilający zwisał nad ostrą krawędzią stołu czy blatu, czy dotykał gorących powierzchni, czy stykał się z rozgrzanymi częściami, lub aby kabel leżał pod skrzydłami drzwi czy okien itp.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do tego celu zostało ono wyprodukowane.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie to jest urządzeniem obsługiwany i jako takiego można pozostawiać go włączonym (ON) czy rozgrzanym bez nadzoru osoby dorosłej.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci należy nadzorować celem upewnienia się, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania wraz z zewnętrznym regulatorem czasowym czy do współpracy z pilotem.
- Uwaga: Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego resetowania zabezpieczenia termicznego, nie należy go włączać do sieci poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak regulator czasowy, czy podłączać do obwodu, który jest regularnie przełączany przez urządzenie podległe.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel musi być wymieniony przez uprawnionego do tego technika. Uszkodzonego urządzenia nie naprawiać samemu.
- Nie wolno stosować żadnych przedłużaczy.

**NINIEJSZĄ ISNTRUKCJĘ ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE**

## Gwarancja

- Urządzenie dostarczone przez naszą Firmę jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dnia jego zakupu (odbioru).
- W okresie gwarancyjnym każda usterka urządzenia lub jego wyposażenia w zakresie materiału czy wykonania będzie usunięta bezpłatnie poprzez, według naszego uznania, naprawę lub wymianę. Serwis gwarancyjny nie pociąga za sobą przedłużenia okresu gwarancyjnego, ani nie uprawnia do przyznania nowej gwarancji!
- Uprawnienie do gwarancji zapewnia dowód zakupu. Bez dowodu zakupu nie ma możliwości bezpłatnej wymiany czy naprawy.
- W przypadku roszczenia gwarancyjnego prosimy o zwrot całości urządzenia wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu do swojego lokalnego dystrybutora naszych produktów.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takich przypadkach prosimy kontaktować się z naszą gorącą linią (hotline). Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.
- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.

## Wytyczne w zakresie ochrony środowiska



Tego urządzenia z chwilą jego zużycia nie należy traktować jako zwykłego odpadu komunalnego, lecz należy go dostarczyć do punktu składowania materiałów do recyklingu elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego. Te oznaczenia na urządzeniu, instrukcja obsługi oraz opakowanie zwraca uwagę użytkownika na tę istotną kwestię. Materiały zastosowane w tym urządzeniu mogą być poddane odzyskowi. Poprzez odzysk zastosowany w urządzeniach gospodarstwa domowego użytkownik wnosi istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji dotyczących punktów zbiórki zużytych urządzeń należy szukać u swoich lokalnych władz samorządowych.

## Opakowanie

Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

## Produkt

To urządzenie posiada znak zgodności z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dzięki zapewnieniu, iż wyrób jest w prawidłowy sposób przetwarzany jako odpad, pomaga użytkownikowi w zwalczaniu niekorzystnych następstw dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

## Deklaracja zgodności EC

To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) Nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC "Kompatybilność Elektromagnetyczna" oraz wymaganiami Dyrektywy 93/68/EEC.

## Provoz a údržba

Vyjměte zařízení z obalu.

Zkontrolujte, zda napětí přístroje odpovídá síťovému napětí u Vás doma.

Jmenovité napětí: AC 220-240 V 50 Hz.

Zařízení umístěte na rovný stabilní povrch a kolem něj ponechejte nejméně 10 cm volného prostoru. Toto zařízení není vhodné pro instalaci ve skříni ani pro použití venku.

Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti dřezu naplněného vodou. Jestliže spotřebič spadl do vody, odpojte ho nejprve ze zásuvky. Spotřebič umístěte na rovný a stabilní povrch a zajistěte minimálně 10cm volného místa okolo spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný k instalaci do skříňky nebo pro venkovní použití.

### Použití

Tato konvice se smí používat výhradně k vaření vody; nikdy ji nepoužívejte pro jiné kapaliny nebo ingredience. Před prvním použitím uvařte plnou konvici vody pro její vyčištění a tuto vodu vylijte. Víko lze otevřít stisknutím tlačítka uvolnění víka (č. 1).

Při plnění konvice ji vždy sundejte ze základny (č. 7), aby se zabránilo nakapání vody do základny. Konvici vždy doplňujte mezi rysky minimum a maximum, viz ukazatel vodní hladiny (č. 4). Maximální objem plnění je 1,2 litru. Při nedostatečném množství vody se konvice vypne, při příliš velkém množství vody může stříkat ven.

Zapněte spotřebič stisknutím vypínače (č. 2).

Kontrolní žárovka (č. 6) se rozsvítí. Jakmile se voda uvaří, vypínač se automaticky vypne. Jestliže spotřebič nechtěně spustíte a je prázdný, ochrana proti vyvaření ho automaticky vypne. Přilítí studené vody zchladí mechanismus ochrany proti vyvaření, čímž budete moci konvici normálně používat.

Poznámka:

- Nezvedejte konvici ze základny, dokud se automaticky nevypnula, nebo pokud jste ji nevypnuli sami.
- Pára ze spotřebiče je velice horká, vyhněte se jakémukoliv kontaktu, mohli byste se vážně opařit.
- Neplňte konvici více než po rysku MAX, v opačném případě by vařící voda mohla šplíchat ven.
- Konvice smí být používána pouze s dodanou základnou.
- Šňůra by měla být zcela odmotaná a neměla by být ovinutá okolo základny, je-li spotřebič v provozu.

### Čištění

Vyjměte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič úplně vychladnout před čištěním.

Vnější část konvice lze čistit vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte leštidlo na kovy.

Základnu byste vždy měli čistit bez vody.

Nikdy neponořujte konvici a základnu do vody nebo jiných kapalin. Není-li spotřebič používán, nebo při jeho uložení, napájecí šňůru lze smotat ve spodní části základny (č. 7).

### Odvápňování

Tento spotřebič by měl být pravidelně odvápnován. Vyjměte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič úplně vychladnout.

Použijte prostředek k odstranění vodního kamene vhodný pro domácí spotřebiče. Řiďte se pokyny na obalu. Po odvápnění několikrát propláchněte konvici čistou vodou. Filtr (č. 3) sundávejte pravidelně a čistěte ho prostředkem k odstranění vodního kamene.



## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



- Před použitím přístroje si přečtěte všechny pokyny.
- Nedotýkejte se horkých ploch. Používejte držadla a knoflíky.
- Abyste zabránili zasažení elektrickým proudem, neponožujte šňůru, zástrčku ani přístroj do vody ani jiné tekutiny.
- Když přístroj nepoužíváte, i před každým jeho čištěním vyndejte zástrčku ze zásuvky. Před sestavením nebo rozebráním součástí nechte přístroj vychladnout. Nepoužívejte zařízení, které má poškozenou šňůru či zásuvku nebo u kterého došlo k poruše činnosti či bylo jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Použití příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem zařízení, může způsobit zranění a zrušit platnost veškerých záruk, které můžete mít.
- Nepoužívejte venku ani na tepelných zdrojích či v jejich blízkosti.
- Šňůru nenechávejte viset přes okraj stolu či pultu, dotýkat se horkých povrchů či přijít do kontaktu s horkými součástmi, ani výrobek neumísťujte pod záclony, závěsy oken či do jejich blízkosti, atd.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti a pouze pro účel, pro který je vyroben.
- Přístroj je nutno umístit na stabilní a rovný povrch.
- Toto je zařízení, které vyžaduje přítomnost obsluhy a jako takové by nikdy nemělo být ponecháno zapnuté či horké bez dozoru dospělé osoby.
- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly touto osobou o použití tohoto zařízení poučeny.
- Na děti by se mělo dohlížet, aby si se zařízením nehrály.
- Toto zařízení není určeno pro použití s externím časovým spínačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Poznámka: Aby se zabránilo riziku mimovolného vynulování termální ochrany, nesmí být toto zařízení napájeno skrze externí vypínací zařízení, jako je například časovač, ani připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán
- Poškozenou šňůru či zástrčku musí vyměnit autorizovaný technik, aby se zamezilo možnému nebezpečí. Zařízení neopravujte sami.
- Použití prodlužovacích šňůr a podobně není dovoleno.

**TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ**

## Záruka

- Na zařízení dodané naší společností se vztahuje 24 měsíční záruka počínaje dnem nákupu (na stvrzence).
- Po dobu trvání záruční lhůty budou veškeré vady materiálu či výrobní závady na zařízení nebo jeho příslušenství zdarma odstraněny opravením nebo, podle našeho uvážení, výměnou zařízení. Záruční servis neznamená prodloužení záruční doby ani není důvodem pro vznik nové záruky!
- Záručním dokladem je doklad o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude provedena žádná výměna či oprava zdarma.
- Pokud si přejete reklamovat závadu v rámci záruky, dodejte prosím celý přístroj v originálním balení s příjmovým dokladem vašemu prodejci.
- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. V těchto případech prosím kontaktujte naši horkou linku. Rozbité sklo či rozlomené plastové části vždy podléhají poplatku.
- Na vady na spotřebním materiálu či součástech podléhajících opotřebení, stejně jako na čištění, údržbu či výměnu uvedených částí se záruka nevztahuje a je tedy nutno je zaplatit!
- V případě neoprávněné manipulace s výrobkem záruka zaniká.
- Po vypršení záruky mohou být opravy prováděny oprávněným prodejcem či opravnou za úhradu vzniklých nákladů.

## Směrnice pro ochranu životního prostředí



Toto zařízení nesmí být po skončení životnosti vyhazováno do domovního odpadu, ale musí být zlikvidováno ve středisku pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení do domácnosti. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

## Obal

Obal je 100% recyklovatelný, likvidujte jej odděleně.

## Výrobek

Tento výrobek je označen podle Evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správného zpracování výrobku jako odpadu zabráníte tomu, abyste způsobili poškození životního prostředí a lidského zdraví.

## Prohlášení o shodě ES

Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a uvedeno na trh v souladu s bezpečnostními cíli směrnice o zařízeních nízkého napětí č. 2006/95/ES, s požadavky na ochranu směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES "elektromagnetická kompatibilita" a s požadavky směrnice 93/68/EHS.

## Použitie a údržba

Vyberte zariadenie z obalu.

Skontrolujte, či napätie prístroja zodpovedá sieťovému napätiu u Vás doma.

Menovité napätie: AC 220-240 V, 50 Hz.

Zariadenie umiestnite na stabilný rovný povrch a okolo neho ponechajte najmenej 10 cm voľného priestoru. Toto zariadenie nie je vhodné pre inštaláciu do skrine ani pre použitie vonku. Nepoužívajte tento spotrebič v blízkosti drezu naplneného vodou. Ak spotrebič spadne do vody, odpojte ho najprv zo zásuvky.

### Použitie

Táto konvica sa smie používať výhradne k vareniu vody; nikdy ju nepoužívajte pre iné kvapaliny alebo ingrediencie. Pred prvým použitím uvarte plnú konvicu vody pre jej vyčistenie a túto vodu vylejte. Veko ide otvoriť stlačením tlačítka pre uvoľnenie veka (č. 1).

Pri plnení konvice ju vždy vyberte zo základni (č. 7), aby sa zabránilo nakvapkaniu vody do základni. Konvicu vždy doplňujte medzi rysky minimum a maximum, viď ukazateľ vodnej hladiny (č. 4). Maximálny objem plnenia je 1,2 litra. Pri nedostatočnom množstve vody sa konvica vypne, pri príliš veľkom množstve vody môže striekať von.

Zapnite spotrebič stlačením vypínača (č. 2).

Kontrolná žiarovka (č. 6) sa rozsvieti. Akonáhle sa voda uvarí, vypínač sa automaticky vypne.

Akonáhle spotrebič nechcete spustiť a je prázdny, ochrana proti vyvareniu ho automaticky vypne. Priliatím studenej vody zchladíte mechanizmus ochrany proti vyvareniu, čím budete môcť konvicu normálne používať.

### Poznámka:

- Nevyberajte konvicu zo základne, pokiaľ sa automaticky nevypla, alebo pokiaľ ste ju nevypli sami.
- Para ze spotrebiča je veľmi horúca, vyhnite sa akémukoľvek kontaktu, mohli by ste sa vážne obariť.
- Neplňte konvicu viac než po rysku MAX, v opačnom prípade by variaca voda mohla špliechať von.
- Konvica smie byť používaná iba s dodanou základňou.
- Šnúra by mala byť celá odmotaná a nemala by byť ovinutá okolo základni ak je spotrebič v prevoze.

### Čistenie

Vyberte zástrčku zo zásuvky a nechajte spotrebič úplne vychladnúť pred čistením.

Vonkajšie časti konvice je možné čistiť vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte leštidlo na kovy. Základňu by ste vždy mali čistiť bez vody.

Nikdy neponárajte konvicu a základňu do vody alebo iných kvapalín. Ak spotrebič nie je používaný, alebo pri jeho uložení je možné napájaci kábel zmotat' do spodnej časti základne (č. 7).

### Odvápňovanie

Tento spotrebič by mal byť pravidelne odvápnovaný. Vyberte zástrčku zo zásuvky a nechajte spotrebič úplne vychladnúť.

Použite prostriedok na odstránenie vodného kameňa vhodný pre domáce spotrebiče. Riadte sa pokynmi na obale. Po odvápnení niekoľkokrát prepláchnite kanvicu čistou vodou. Filter (č. 3) skladajte pravidelne a čistite ho prostriedkom na odstránenie vodného kameňa.

## Dôležité bezpečnostné opatrenia



- Pred použitím prístroja si prečítajte všetky pokyny.
- Nedotýkajte sa horúcich plôch. Používajte držadla a gombíky.
- Aby ste zabránili zasiahnutiu elektrickým prúdom, neponárajte šnúru, zástrčku ani prístroj do vody ani inej tekutiny.
- Keď prístroj nepoužívate, i pred každým jeho čistením vyberte zástrčku zo zásuvky. Pred zostavením alebo rozobratím súčastí nechajte prístroj vychladnúť. Nepoužívajte zariadenie, ktoré má poškodenú šnúru či zásuvku alebo u ktorého došlo k poruche činnosti či bolo akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Použitie príslušenstva, ktoré nebolo doporučené výrobcom zariadenia, môže spôsobiť zranenie a zrušiť platnosť veškerých záruk, ktoré môžete mať.
- Nepoužívajte vonku ani na tepelných zdrojoch či v ich blízkosti.
- Šnúru nenechávajte visieť cez okraj stola či pultu, dotýkať sa horúcich povrchov či prísť do kontaktu s horúcimi časťami. Výrobok neumiestňujte pod záclony, závesy okien či do ich blízkosti, atď.
- Prístroj je určený iba pre použitie v domácnosti a iba pre účely, na ktoré je vyrobený.
- Prístroj je nutné umiestniť na stabilný a rovný povrch.
- Toto je zariadenie, ktoré vyžaduje prítomnosť obsluhy ako také by nikdy nemalo byť ponechané zapnuté či horúce bez dozoru dospelšej osoby.
- Toto zariadenie nie je určené pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností, vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom zodpovednej osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak neboli touto osobou o použití tohto zariadenia poučené.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby sa so zariadením nehrali.
- Toto zariadenie nie je určené pre použitie s externým časovým spínačom alebo so systémom diaľkového ovládania.
- Poznámka: aby sa zabránilo riziku mimovoľného vynulovania termálnej ochrany, nesmie byť toto zariadenie napájané cez externý vypínací zariadenie, ako je napríklad časovač, ani pripojené k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný.
- Poškodenú šnúru či zástrčku musí vymeniť autorizovaný technik, aby sa zamedzilo možnému nebezpečenstvu. Zariadenie neopravujte sami.
- Použitie predlžovacej šnúry nie je tiež dovolené.

**TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRE NESKORŠIE NAHLIADNUTIE**

## Záruka

- Na zariadenie dodané našou spoločnosťou sa vzťahuje 24 mesačná záruka počnúc dňom nákupu (na potvrdenke).
- Po dobu trvania záručnej lehoty budú všetky vady materiálu alebo výrobné závady na zariadení alebo jeho príslušenstve zadarmo odstránené opravením alebo, podľa nášho uváženia, výmenou zariadenia. Záručný servis neznamená predĺženie záručnej doby ani nie je dôvodom pre vznik novej záruky!
- Záručným dokladom je doklad o nákupe. Bez dokladu o nákupe nebude vykonaná žiadna výmena či oprava zadarmo.
- Ak si prajete reklamovať závalu v rámci záruky, dodajte prosím celý prístroj v originálnom balení s príjmovým dokladom vášmu predajcovi.
- Poškodenie príslušenstva neznamená automaticky bezplatnú výmenu celého prístroja. V týchto prípadoch prosím kontaktujte našu horúcu linku. Rozbité sklo či rozlomené plastové časti vždy podliehajú poplatku.
- Na vady na spotrebnom materiáli alebo súčiastiach podliehajúcich opotrebeniu, rovnako ako na čistenie, údržbu alebo výmenu uvedených častí sa záruka nevzťahuje a je teda nutné ich zaplatiť!
- V prípade neoprávnenej manipulácie s výrobkom záruka zaniká.
- Po vypršaní záruky môžu byť opravy vykonať oprávneným predajcom alebo opravnú za úhradu vzniknutých nákladov.

## Smernice pre ochranu životného prostredia



Toto zariadenie nesmie byť po skončení životnosti vyhadzované do domového odpadu, ale musí byť zlikvidované v stredisku pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení do domácnosti. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na tomto zariadení je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Pre informáciu ohľadom zberného miesta sa obráťte na vaše miestne úrady.

## Obal

Obal je 100% recyklovateľný, likvidujte ho oddelene.

## Výrobok

Tento Výstupy je označený podľa európskej smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Zabezpečením správneho spracovania výrobku ako odpadu zabránite tomu, aby ste spôsobili poškodenie životného prostredia a ľudského zdravia.

## Prehlásenie o zhode ES

Toto zariadenie je navrhnuté, vyrobené a uvedené na trh v súlade s bezpečnostnými cieľmi smernice o nízkom napätí č 2006/95/ES, s požiadavkami na ochranu smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES "elektromagnetická kompatibilita" as požiadavkami smernice 93 / 68/EHS.



[www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)